

## SCHEDE DI DATI DI SICUREZZA

**1 Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa**

Nome del Prodotto: FUELCARE  
 Foglio numero: 766154 3. 0. 2  
 Utilizzazione della sostanza/preparato: Fuel treatment, Pre combustion treatment  
 Codice del Prodotto: 766154 (25L) - 766162 (210L)  
 Field 1: Wilhelmsen Ships Service  
 Field 2: Strandveien 20, N-1324 Lysaker, Norway - Tel:(+47) 67 58 45 50  
 Nome del fornitore: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Indirizzo del fornitore: Willem Barentszstraat 50  
 3165AB Rotterdam  
 The Netherlands  
 Telefono: +31 10 4877 777  
 Fax: +31 10 4877 888  
 Responsabile: Patrick Rijdsdijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 35  
 Email: Patrick.Rijdsdijk@Wilhelmsen.com  
 Telefono d'Emergenza: \*\*ONLY TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT\*\*  
 NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300  
 American Chemistry Council +1 703 527 3887,  
 Greece +30 210 7793777

**2 Indicazione dei pericoli**

Nocivo

- Odore: Ha l'odore di idrocarburo
- Aspetto: Liquido, bianco, insolubile in acqua
- Contatto con gli occhi: Causa arrossamento ed irritazione
- Contatto con la pelle: Il contatto prolungato con la pelle risulterà nella rimozione dei grassi cutanei, il che conduce all'irritazione, ed in alcuni casi, a dermatite
- Inalazione: Grave esposizione potrebbe causare stordimento, confusione, cefalea o torpore
- Ingestione: L'ingestione di quantità significative potrebbe causare danni ai polmoni

## Classificazione della sostanza o miscela

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

## Rischio

- Nocivo: può causare danni polmonari se ingerito (R65)
- L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle (R66)

## Sicurezza

- Non respirare i spruzzi/nebbioline (S23)
- Evitare il contatto con pelle (S24)
- In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta (S62)
- Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia (S36/37/39)

**3 Composizione/informazione sugli ingredienti**

Nome chimico	Concentrazione	CAS No.	EC No.	Rischio*	Simbolo
nafta (petrolio), pesante idrodesolforata	60-100	64742-82-1	265-185-4	65, 66	Xn

### 3 Composizione/informazione sugli ingredienti (....)

\*Vedere Sezione 16

---

### 4 Interventi di pronto soccorso

Contatto con la pelle

- Togliere immediatamente gli abiti contaminati ed inzuppare l'area interessata della pelle con acqua abbondante
- Gli abiti contaminati devono essere lavati prima del riuso
- Ricorrere al medico se l'irritazione persiste

Contatto con gli occhi

- Se la sostanza è entrata negli occhi, lavare immediatamente con acqua abbondante per almeno 15 minuti
- Lavare bene gli occhi sollevando le palpebre
- Ricorrere al medico se l'irritazione persiste

Ingestione

- Non indurre il vomito a causa del rischio di aspirazione nei polmoni. Se si sospetta tale aspirazione si ottengano immediatamente le cure del medico
- Se si verifica il vomito girare il paziente sul fianco
- Ottenere l'aiuto immediato del medico
- Dare acqua o latte da bere

Inalazione

- Portare il paziente all'aria fresca
- Ottenere le cure del medico se si verificano effetti nocivi

Generalità

- In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta (S45))
- 

### 5 Misure antincendio

- Punto di autoaccensione >200 gradi C a 760 mm Hg
  - Punto di infiammabilità >62 gradi C (CC)
  - Si può formare/Si possono formare ossidi di carbonio
  - In caso di incendio usare spruzzi o nebbia d'acqua, schiuma resistente all'alcol, sostanza chimica secca o anidride carbonica (S43)
  - Non usare getti d'acqua
  - I vapori sono più pesanti dell'aria e possono coprire distanze notevoli verso una sorgente d'accensione e ritorno di fiamma
  - Cercare di evitare se possibile che l'acqua di scolo entri nelle fognie
  - Indossare una maschera respiratoria
- 

### 6 Misure in caso di dispersione accidentale

Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

- Indossare abiti di protezione come indicato alla Sezione 8.

Precauzione ambientale

- Non permettere l'ingresso nelle fognie pubbliche e nei corsi d'acqua
- Non immettere sostanze rovesciate in impianti pubblici di

Azioni immediate

- Contenere quanto versato con ogni mezzo possibile

Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Assorbire la sostanza rovesciata con materiale inerte e rimuovere servendosi di un badile
- Ventilare l'area e lavare il luogo della perdita quando la raccolta del materiale è completa

Precauzioni speciali

- Non permettere l'ingresso nelle fognie pubbliche e nei corsi d'acqua
  - Indossare abiti di protezione come indicato alla Sezione 8.
-

---

## 7 Manipolazione e immagazzinamento

Precauzioni per la manipolazione sicura

- Evitare il contatto con pelle & occhi (S24/25)
- Non respirare i inalazione eccessiva di vapori
- Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione
- Vedere Sezione 8

Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato (S3/9/49)
  - Conservare il recipiente ben chiuso (S7)
  - Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e fonti di innesco.
- 

## 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Parametri di controllo

- nafta (petrolio), pesanteidrosolforata  
TLV (TWA) 275 mg/m<sup>3</sup> (Naphtha (petroleum) hydrosulfurized heavy)

Controllo dell'esposizione

- Non si deve usare il prodotto non diluito in spazi limitati senza buona ventilazione
- Non si richiede ventilazione speciale a meno che il prodotto non venga usato in forma nebulizzata

Controllo dell'esposizione professionale

- Non si richiede alcuna maschera respiratoria a meno che il soggetto non sia a contatto con la nebbia della sostanza
- Se è necessario un respiratore con dispositivo per la purificazione dell'aria, utilizzare il modello EN141 o EN405, tipo A.
- Indossare abiti di protezione adatti, inclusa la protezione degli occhi/della faccia e guanti (si raccomandano neoprene o nitrile)



Guanti



Indumenti



Occhiali



Vietato fumare

---

## 9 Proprietà fisiche e chimiche

- Odore: Ha l'odore di idrocarburo
  - Aspetto: Liquido, bianco, insolubile in acqua
  - pH - non applicabile
  - Punto di ebollizione da 176 °C a 217 °C a 760 mm Hg
  - Pressione di vapore 0.05 kPa @ 25 °C
  - Densità del vapore (aria = 1) >1
  - Punto di congelamento da <-20 gradi C
  - Punto di fusione - sconosciuto
  - Insolubile nell'acqua
  - Densità relativa (acqua=1) 0.86
  - Densità 0.81 g/cm<sup>3</sup> a 15 gradi C
  - Punto di infiammabilità >62 gradi C (CC)
  - Punto di autoaccensione >200 gradi C a 760 mm Hg
  - Limite inferiore d'esplosività 0.6 % (in aria) Limite superiore d'esplosività 7 % (in aria)
- 

## 10 Stabilità e reattività

- Questo articolo è considerato stabile in normali condizioni
  - Tenere lontano da fiamme libere, superfici incandescenti o calde
  - Vedere Sezione 5
- 

## 11 Informazioni tossicologiche

---

## 11 Informazioni tossicologiche (....)

Informazioni sugli effetti tossicologici

- LD50 (orale): >2000 mg/kg
- (Kerosine / naphtha )

Inalazione

- L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento

Contatto con la pelle

- Causa arrossamento ed irritazione
- Il contatto prolungato con la pelle risulterà nella rimozione dei grassi cutanei, il che conduce all'irritazione, ed in alcuni casi, a dermatite

Contatto con gli occhi

- Causa arrossamento ed irritazione

Ingestione

- L'ingestione di quantità significative potrebbe causare danni ai polmoni

Cancerogenicità

- Nessuna prova di effetti cancerogeni
- 

## 12 Informazioni ecologiche

Ecotossicità

- LC50 96 hours fish 10-100 mg/l (Naphtha)

Persistenza e degradabilità

- BOD 28 >60%

Potenziale di bioaccumulo

- Solventi a base idrocarburica hanno un potenziale di bioaccumulo.

Mobilità nel suolo

- Insolubile nell'acqua
- 

## 13 Osservazioni sullo smaltimento

Metodi di trattamento dei rifiuti

- Smaltire questo materiale e relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali autorizzati
- I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

Classificazione

- Classe di rifiuto UE: 07.01
  - Questo materiale e/o il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi
- 

## 14 Informazioni sul trasporto

Precauzioni speciali per gli utilizzatori

- Non classificato come pericoloso a trasportare
- 

## 15 Informazioni sulla normativa

Classificazione ed etichettatura

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.
- Questa Scheda di Dati di Sicurezza è fornita in conformità alla Direttiva sulle sostanze pericolose (67/548/CEE)

Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
-

## 16 Altre informazioni

Testo dei codici R e S utilizzati nella presente scheda tecnica: R65: Nocivo: può causare danni polmonari se ingerito; R66: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Le informazioni fornite sul prodotto in questa Scheda di Dati di Sicurezza sono state raccolte in base alle conoscenze dei singoli componenti

I dati qui indicati si basano su conoscenze ed esperienza attuali. Questa Scheda di Dati di Sicurezza descrive il prodotto in termini di requisiti di sicurezza e non costituisce una garanzia relativamente alle proprietà dei prodotti

I dati qui indicati sono validi solo se i prodotti vengono usati per l'applicazione/le applicazioni appropriata/e. Il prodotto non viene venduto come adatto per altre applicazioni - tale uso potrebbe causare rischi non menzionati in questa scheda. Non usare per altre applicazioni senza consultare il produttore.